

Kupní smlouva

Statutární město Liberec, IČ: 00262978

se sídlem: nám. Dr. Edvarda Beneše PSČ: 460 59, Liberec

zastoupená: Ing. Jaroslav Zámečník, CSc., primátor

bankovní spojení Městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou:

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupená: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku na základě pověření

bankovní spojení:

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

Úřad městského obvodu Liberec Vratislavice n. N.		Č. dopor.
Došlo	20 12- 2018	Zpracov.
Č. j.	VR 905464/2018	Ukl. znak
Vyř. dne:		

UZAVŘELI TUTO KUPNÍ SMLOUVU
níže uvedeného dne, měsíce a roku:
dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v platném znění:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Liberec, Vratislavice n/N, Nad Strání-vodovod a kanalizace pro RD na p.p.č.565/1**“, tj. vodovodu o celkové délce 59,79 m a kanalizace o celkové délce 92 m (z toho 38,91 m gravitační kanalizace a 53,09 m tlakové oddílné splaškové kanalizace) (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. MML/ZPVU/On/208454/08 ze dne 2.12.2008, které vydal **Magistrát města Liberec-odbor životního prostředí** je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
2. Prodávající uzavře s Kupujícím současně smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícímu jako příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši [redacted]-Kč (dále jen (dále jen "**Peněžitý příplatek**").

Článek II. Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jimiž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu, a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši [REDACTED] (dále jen „Kupní cena“).

Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo : 4338/2018, zpracovaným Ing. Milanem Růžičkou, Werichova 2008/5, 412 01 Litoměřice.

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši [REDACTED]-Kč uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Prodávající je oprávněn svou pohledávku za Kupující na poskytnutí zůstatku Kupní ceny započíst proti pohledávce Kupujícího za Prodávající na zaplacení Peněžitého příplatku, která Kupujícímu vznikne na základě Smlouvy o příplatku.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení kupujícího se splacením zůstatku Kupní ceny podle čl. III. odst. 2 této smlouvy se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05% denně z dlužné částky, která je splatná do 60-ti (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Prodávající Kupujícímu.

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.

4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem statutárního města dne 13.12.2018, č.usnesení 271/2018, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
7. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I. – úvodní ustanovení, v čl. II. týkající se výše kupní ceny, v čl. III. týkající se úhrady kupní ceny, závěrečná ustanovení v čl. VI. jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Liberec dne 19.12.2018

Prodávající:

Ing. Jaroslav Zámečník, CSc.
primátor
Statutární město Liberec

Lukáš Pohanka
starosta městského obvodu
Městský obvod Liberec - Vratislavice nad Nisou

Teplice dne 19.12.2018

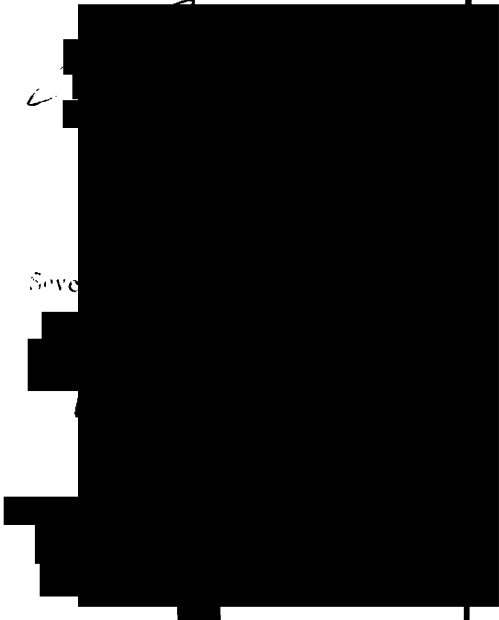
Kupující:

Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

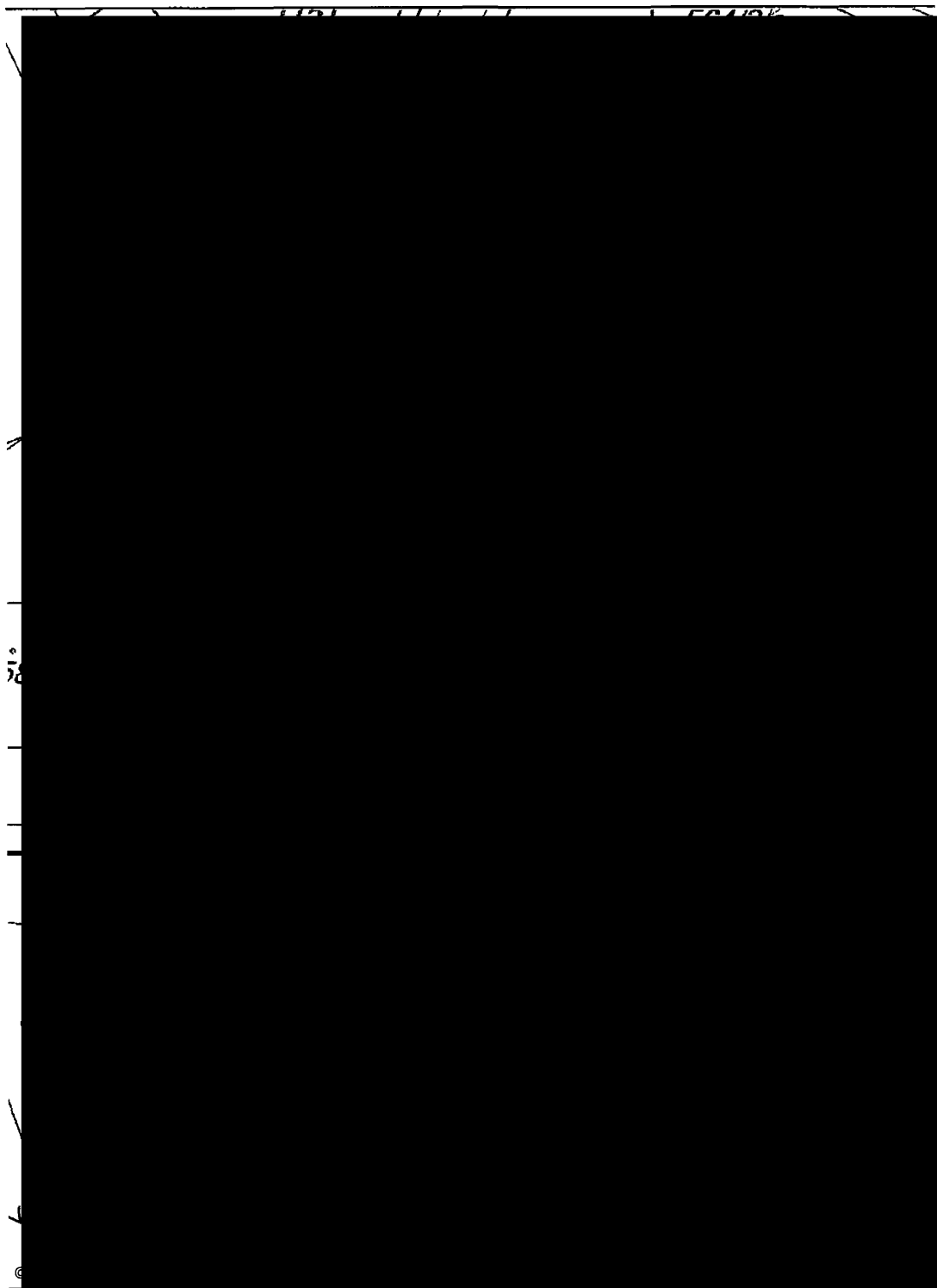
Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK 191/2015
		Číslo stavby: LI 032 470
Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: Liberec, Vratislavice n/N, Nad Strání-vodovod a kanalizace pro RD na p.p.č.565/1 <i>(Stavba vodovodu a kanalizace pro 5 RŘD, Vratislavice nad Nisou)</i>	
Popis: <u>Vodovod</u> Vodovodní řad HDPE DN 100 v délce 59,79 m Podzemní hydrant – 1 ks		
<u>Kanalizace</u> Gravitační splašková kanalizační stoka kPVC DN 300 v délce 38,91 m Tlaková splašková kanalizace PE DN 50 v délce 53,09 m Kanalizační šachta – 1 ks		
Součástí vodovodu nejsou hydranty pro požární účely. Součástí předmětu převzetí nejsou domovní ČSOV Součástí předmětu převzetí nejsou vodovodní a kanalizační přípojky. Součástí převzetí do majetku jsou navrtávací pasy vodovodních přípojek včetně uzávěru: ANO (5ks), seznam <u>přípojení (nemovitostí, pozemků viz příloha)</u>		
Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE		
I. Zařízení již SčVK provozuje ANO – Nájemní smlouva 147/2016 II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI: vodovod – 519967, Kanalizace - 510874 III. Název mezilehlého vlastníka č. 1: Není		
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: Vratislavice nad Nisou 785644		
Dotčené pozemkové parcely: viz seznam dotčených pozemků a jejich majitelů		
Kapacity získané: Vodovodní řad v délce 59,79 m Kanalizace gravitační v délce 38,91 m Kanalizace tlaková v délce 53,09 m		
Dosavadní vlastník: Statutární město Liberec zastoupené MO Liberec-Vratislavice n/N IČO: 00262978		
Povolení stavby: ZPVU/Ku/EC 180245/2005/01/R-39368/05 dne: 9. 11. 2005 vydal: Liberec Kolaudace : MML/ZPVU/On/208454/08-SZ 167112/08/3 dne: 2. 12. 2008 vydal: Liberec		
Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO		
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): Nejsou		
Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): pozemky p.č. 590, 565/1, 565/9, 565/10, 422/1, 422/2 v k.ú. Vratislavice nad Nisou Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě (SIS) 75/2017/TPČ, 139/2017/TPČ, 140/2017/TPČ, 303/2017/TPČ, Smlouva o budoucí smlouvě CES 962/2016		

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: nejsou			
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: nejsou			
Další ujednání: nejsou			
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích je archivována u provozovatele SčVK Projektant: Ing. Josef Kopal, AKB s.r.o., IČO: 25474316 Zhotovitel stavby: nezjištěno Záruční doba končí dnem: po záruce			
Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy		Kč 	
Přílohy: 1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list 2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 1 list 3. Seznam připojení nemovitostí, pozemků - navrtávací pasy – 1 list			
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.			
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající		starosta MO Vratislavice nad Nisou	
Přejímající organizace SVS a.s.		oblastní provozní inspektor	
Provozovatel SčVK		manažer ÚTPČ	
Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.			Zpracoval: Jana Pavlíková Vyhотовeno dne: 22.6.2018

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SčVK povinnost zahájit provozování



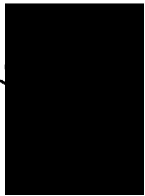
Příloha předávacího protokolu do majetku

název stavby: Liberec, Vratislavice n/N, Nad Strání-vodovod a kanalizace pro RD na p.p.č.565/1

č.j. dle SK/MK: **191/2015**

číslo stavby: **LI 032 470**

Katastrální [REDACTED]	Vratislavice nad Nisou 785644						
[REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	



Příloha předávacího protokolu do majetku

NAVRTÁVACÍ PASY

Název stavby: Liberec, Vratislavice n/N, Nad Strání-vodovod a kanalizace pro RD na p.p.č.565/1

Č.j. dle SK/MK: 191/2015

Číslo stavby: LI 032 470

Katastrální území: Vratislavice nad Nisou 785644

pořadové číslo	navrtávací pas je uložen v pozemku parcelní číslo	přípojka pro parcelu parcelní číslo	Poznámka
■	■	■	
■	■	■	
■	■	■	
■	■	■	
■	■	■	



USNESENÍ
Z 11. ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA
MĚSTA LIBEREC,
KONANÉHO 13. 12. 2018



USNESENÍ Č. 271/2018

MO Vratislavice nad Nisou - prodej vodovodu a kanalizace

Stručný obsah: Prodej vodohospodářského majetku v ul. Nad Strání (p. p. č. 422/1, 422/2 a 590) v k. ú. Vratislavice n. N.

Zastupitelstvo města po projednání

schvaluje

prodej vodohospodářského majetku „Liberec, Vratislavice n/N, Nad Strání – vodovod a kanalizace pro RD na p. p. č. 565/1“ Severočeské vodárenské společnosti, a. s.. se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 49099469 spolu s předloženou kupní smlouvou, smlouvou o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a dohodou o započtení pohledávek.

a ukládá

zajistit provedení všech úkonů spojených se schválenou majetkoprávní operací.

P: Pohanka Lukáš - starosta MO Vratislavice nad Nisou

T: 31. 1. 2019

Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Statutární město Liberec, IČ: 00262978
se sídlem: nám. Dr. Edvarda Beneše PSČ: 460 59, Liberec
zastoupená: Ing. Jaroslav Zámečník, CSc., primátor
bankovní spojení Městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou:
[REDACTED]

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku na základě pověření
bankovní spojení: [REDACTED]

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne 31.8.2018, číslo usnesení 121/2018 (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku [REDACTED] jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.

Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. [REDACTED]
[REDACTED].
2. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED].

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
2. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Článek IV. Smluvní pokuta

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.

4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 1.3 ochrana majetku a osob správce;
- 1.4 ochrana právních nároků správce;
- 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
- 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:

- 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
- 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
- 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:

- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
- 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
- 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
- 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
- 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
- 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
- 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem statutárního města dne 13.12.2018, č.usnesení 271/2018, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
7. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č.340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, v čl. II., v čl. III., v čl. IV., závěrečná ustanovení v čl. VI., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Liberec dne 19.12.2018

Teplice dne 19.12.2018

Akcionář:

Společnost:

Ing. Jaroslav Zámečník, CSc.
primátor
Statutární město Liberec

Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Lukáš Pohaňka
starosta městského obvodu
Městský obvod Liberec - Vratislavice nad Nisou

a.s.
9
69



U S N E S E N Í
Z 11. ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA
MĚSTA LIBEREC,
KONANÉHO 13. 12. 2018



USNESENÍ Č. 271/2018

MO Vratislavice nad Nisou - prodej vodovodu a kanalizace

Stručný obsah: Prodej vodohospodářského majetku v ul. Nad Strání (p. p. č. 422/1, 422/2 a 590) v k. ú. Vratislavice n. N.

Zastupitelstvo města po projednání

schvaluje

prodej vodohospodářského majetku „Liberec. Vratislavice n/N, Nad Strání – vodovod a kanalizace pro RD na p. p. č. 565/1“ Severočeské vodárenské společnosti, a. s., se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 49099469 spolu s předloženou kupní smlouvou, smlouvou o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a dohodou o započtení pohledávek.

a ukládá

zajistit provedení všech úkonů spojených se schválenou majetkoprávní operací.

P: Pohanka Lukáš - starosta MO Vratislavice nad Nisou

T: 31. 1. 2019

Dohoda o započtení pohledávek

Statutární město Liberec, IČ: 00262978
 se sídlem: nám. Dr. Edvarda Beneše PSČ: 460 59, Liberec
 zastoupená: Ing. Jaroslav Zámečník, CSc., primátor
 bankovní spojení Městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou:
 [REDACTED]

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
 se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
 spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
 zastoupená: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku na základě pověření
 bankovní spojení: [REDACTED]

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK
 níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. **Úvodní ustanovení**

1. Na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 19.12.2018, má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši [REDACTED] Kč, splatnou dne 17.2.2019 (dále jen "**Pohledávka Společnosti**").
2. Na základě kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 19.12.2018, má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši [REDACTED] Kč, splatnou dne 17.2.2019 (dále jen "**Pohledávka Akcionáře**"). Závazek Akcionáře z kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.



Článek II. Započtení vzájemných pohledávek

1. [REDACTED]
2. P [REDACTED]

Článek III. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této dohody její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může dohodu zveřejnit za předpokladu, že Společnost umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany dohody se dohodly, že při zveřejnění znění dohody nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IV. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IV. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 1.3 ochrana majetku a osob správce;

- 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek V.

Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tato dohoda je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
3. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
4. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
5. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Liberec dne 19.12.2018

Teplice dne 19.12.2018

Akcionář:

Společnost:

Ing. Jaroslav Zámečník, CSc.
primátor
Statutární město Liberec

Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Lukáš Pohanka
starosta městského obvodu
Městský obvod Liberec - Vratislavice nad Nisou

⑩